

Travel Certificate

CONTINENCE CARE PRODUCTS



Please print in BLOCK LETTERS

NAME:

ADDRESS:

PASSPORT NO:

SIGNATURE:

DOCTOR'S NAME:

CLINIC ADDRESS:

DOCTOR'S SIGNATURE:

DATE:

MEDICAL SUPPLIES (please list):

To whom it may concern

The holder of this certificate has a condition requiring them to carry medical supplies, such as catheters, urine bags and wipes, to support a procedure called self-catheterisation to remove urine from the bladder. These medical supplies are essential for performing this procedure, and these must not be separated from them. Please show understanding and allow them to proceed.

Thank you for your support.

ENGLISH

To whom it may concern

The holder of this certificate has a condition requiring them to carry medical supplies, such as catheters, urine bags and wipes, to support a procedure called self-catheterisation to remove urine from the bladder. These medical supplies are essential for performing this procedure, and these must not be separated from them.

Please show understanding and allow them to proceed.

Thank you for your support.

CHINESE

致相关人士

持有此证书的人有一种需要携带医疗用品的情，如导尿管、尿袋和湿巾，以支持一种叫做自我导尿的程序，用于排空膀胱中的尿液。这些医疗用品对于执行此程序至关重要，必须与持有人保持在一起。请给予理解，并允许他们继续前。感谢您的支持

JAPANESE

関係者各位

この証明書の保持者は、膀胱から尿を排出するための「自己導尿」という手続きをサポートするため、カテーテル、尿バッグ、ワイプなどの医療用品を携帯する必要があります。

これらの医療用品はこの手続きを行うために不可欠であり、保持者から離してはいけません。

ご理解を賜り、この方が引き続き進行できるようご配慮ください。ご協力いただきありがとうございます

FRENCH

À qui de droit

Le titulaire de ce certificat souffre d'une condition nécessitant qu'il/elle transporte des fournitures médicales, telles que des cathéters, des poches urinaires et des lingettes, pour effectuer une procédure appelée auto-sondage afin de vider la vessie. Ces fournitures médicales sont essentielles à la réalisation de cette procédure et ne doivent pas être séparées de leur propriétaire. Nous vous remercions de votre compréhension et de bien vouloir permettre à cette personne de continuer son chemin.

Merci pour votre soutien.

GERMAN

An wen es angeht

Der Inhaber/die Inhaberin dieses Zertifikats hat eine Erkrankung, die es erforderlich macht, medizinische Hilfsmittel wie Katheter, Urinbeutel und Tücher mitzuführen, um eine sogenannte Selbstkatheterisierung durchzuführen und die Blase zu entleeren.

Diese medizinischen Hilfsmittel sind für die Durchführung dieser Prozedur unerlässlich und dürfen nicht von der Person getrennt werden.

Bitte zeigen Sie Verständnis und erlauben Sie der Person, weiterzugehen.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung

SPANISH

A quien corresponda

El titular de este certificado padece una condición que requiere que lleve suministros médicos, como catéteres, bolsas de orina y toallitas, para realizar un procedimiento llamado autocateterismo que permite vaciar la vejiga. Estos suministros médicos son esenciales para llevar a cabo este procedimiento y no deben ser separados de su propietario. Agradecemos su comprensión y le pedimos que permita a esta persona continuar su camino.

Gracias por su apoyo.

ITALIAN

A chi di competenza

Il titolare di questo certificato ha una condizione che richiede di portare con sé forniture mediche, come cateteri, sacche per l'urina e salviette, per supportare una procedura chiamata auto-cateterismo per rimuovere l'urina dalla vescica.

Queste forniture mediche sono essenziali per eseguire questa procedura e non devono essere separate dal titolare.

Si prega di mostrare comprensione e di consentire loro di procedere.

Grazie per il vostro supporto.

m|devices®

27 Llewellyn Ave
Villawood NSW 2163
Australia

T+61 (0)2 8718 2800
F+61 (0)2 8718 2801
mdevices.com.au